



联合国  
粮食及  
农业组织

Food and Agriculture  
Organization of the  
United Nations

Organisation des Nations  
Unies pour l'alimentation  
et l'agriculture

Продовольственная и  
сельскохозяйственная организация  
Объединенных Наций

Organización de las  
Naciones Unidas para la  
Alimentación y la Agricultura

منظمة  
الأغذية والزراعة  
للأمم المتحدة



# لجنة مشكلات السلع

الدورة الثانية والسبعون

روما، 26 – 28 سبتمبر/أيلول 2018

برنامج العمل المتعدد السنوات

## موجز

تتضمن هذه الوثيقة تقريراً عن تنفيذ برنامج العمل المتعدد السنوات للجنة مشكلات السلع (اللجنة) للفترة 2016-2019 وتعرض مشروع برنامج العمل المتعدد السنوات للفترة 2018-2021. وتشكّل برامج العمل المتعددة السنوات التي تضعها الأجهزة الرئاسية لمنظمة الأغذية والزراعة أداة لتحسين حوكمتها والمساءلة عن أعمالها.

## الإجراءات المقترحة اتخاذها من جانب اللجنة

إنّ اللجنة مدعوة إلى:

- ◀ استعراض التقرير المرحلي عن تنفيذ برنامج العمل المتعدد السنوات للفترة 2016-2019.
- ◀ دراسة مشروع برنامج العمل المتعدد السنوات للفترة 2018-2021 المرفق بهذه الوثيقة والموافقة عليه.

يمكن توجيه أي استفسارات بشأن مضمون هذه الوثيقة إلى:

السيد بوبكر بن بلحسن

أمين لجنة مشكلات السلع

البريد الإلكتروني: [boubaker.benbelhassen@fao.org](mailto:boubaker.benbelhassen@fao.org)



CCP 72

يمكن الاطلاع على هذه الوثيقة باستخدام رمز الاستجابة السريعة (QR)، وهذه هي مبادرة من منظمة الأغذية والزراعة للتقليل إلى أدنى حد من أثرها البيئي وتشجيع اتصالات أكثر مراعاة للبيئة. ويمكن الاطلاع على وثائق أخرى على موقع المنظمة [www.fao.org](http://www.fao.org)

## أولاً - معلومات أساسية

- 1- تلقت اللجنة في دورتها الحادية والسبعين التي انعقدت في أكتوبر/تشرين الأول 2016 تقريراً مرحلياً عن تنفيذ برنامج العمل المتعدد السنوات للفترة 2012-2016 وقامت باستعراض برنامج العمل المتعدد السنوات المقترح للفترة 2016-2019 ووافقت عليه.
- 2- ويشكّل برنامج العمل المتعدد السنوات أداة لتحسين مساءلة الأجهزة الرئاسية لمنظمة الأغذية والزراعة وحوكمتها بصورة فعّالة. وقد أعدت هذه الوثيقة على أساس التوجيهات الواردة من كل من اللجنة والمجلس والمؤتمر وهي ترمي إلى توفير أساس لتوجيه عمل اللجنة في الفترة 2018-2021. وعلى غرار برنامج العمل المتعدد السنوات السابق، تم وضع النسخة الجديدة بناء على اختصاصات اللجنة.

## ثانياً - التقرير المرحلي عن برنامج العمل المتعدد السنوات للفترة 2016-2019

- 3- تماشياً مع برنامج العمل المتعدد السنوات للفترة 2016-2019، ييسر الرئيس وأعضاء المكتب، بدعم من الأمانة، تنظيم الاجتماعات العادية والأنشطة لفترة ما بين الدورات.
- 4- وتم تنظيم ما مجموعه أحد عشر اجتماعاً لمكتب اللجنة منذ انعقاد دورتها الأخيرة من أجل مناقشة إجراءات المتابعة وغيرها من المسائل ذات الصلة إلى جانب التخطيط للأنشطة في فترة ما بين الدورات والتحضير للدورة الثانية والسبعين للجنة.
- 5- وساهم المكتب في تحسين حوكمة اللجنة بالتشاور مع المجموعات الإقليمية من خلال الممثلين الإقليميين في المكتب. وكان ذلك مفيداً من أجل التحضير لأنشطة فترة ما بين الدورات وإعداد مشروع جدول أعمال الدورة الثانية والسبعين للجنة.

## ألف - الاستراتيجية وتحديد الأولويات والتخطيط للميزانية

- 6- استعرضت اللجنة في دورتها الحادية والسبعين حالة أسواق السلع والمسائل المتعلقة بالسياسات الخاصة بالأسواق وتجارة المنتجات الزراعية إلى جانب المسائل الناشئة وأولويات العمل في أسواق السلع الدولية. ووقّرت توجيهات اللجنة وتوصياتها أساسياً متيناً لتحديد أولويات العمل وإعداد برنامج عمل المنظمة في مجال أسواق السلع والتجارة ضمن الخطة المتوسطة الأجل للفترة 2018-2021 وبرنامج العمل والميزانية للفترة 2018-2019.
- 7- وعرض الرئيس تقرير الدورة الحادية والسبعين للجنة على المجلس في دورته الخامسة والخمسين بعد المائة في ديسمبر/كانون الأول 2016 مسلطاً الضوء على توصيات اللجنة الخاصة بالأولويات الفنية الواجب أخذها

في الاعتبار ضمن الإطار الاستراتيجي وخطط العمل والبرامج لعمل المنظمة المستقبلية. وقد أقرّ المجلس توصيات اللجنة وأدرجها في تقريره النهائي.<sup>1</sup>

## باء- إسداء المشورة حول المسائل العالمية التنظيمية والملتصدة بالسياسات

8- قدّمت اللجنة، من خلال رئيسها، تقريرها وتوصياتها إلى الدورة الأربعين للمؤتمر (3-8 يوليو/تموز 2017). وأقرّ المؤتمر هذه التوصيات، بما في ذلك تلك المتعلقة بمجالات العمل ذات الأولوية، على النحو الوارد في تقريره.<sup>2</sup>

9- وقد عُقد اجتماع في 24 أكتوبر/تشرين الأول 2017 برعاية لجنة مشكلات السلع حول موضوع "التجارة وخطّة التنمية المستدامة لعام 2030". وتمثلت الأهداف الرئيسية لهذا الحدث في شقّين: (1) إعلام وتوعية الأعضاء عن الحالة الراهنة للمفاوضات الزراعية في منظمة التجارة العالمية والتحضير للاجتماع الوزاري الحادي عشر لمنظمة التجارة العالمية؛ (2) ومناقشة وتسليط الضوء على دور التجارة في تحقيق الأمن الغذائي والتغذية المحسنة والإعراب عن الاحتياجات في مجال الأمن الغذائي في النظام التجاري المتعدد الأطراف في سياق خطة التنمية المستدامة لعام 2030. وقد شارك في هذا الحدث إلى جانب منظمة الأغذية والزراعة ممثلون من كل من منظمة التجارة العالمية ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي والمركز الدولي للتجارة والتنمية المستدامة بصفة متحدثين وخبراء مشاركين في النقاش. وقد أتاح هذا الحدث منبراً فريداً للتداول ومناقشة القضايا الراهنة والهامة. وعرض المدير العام للمنظمة الملاحظات الافتتاحية وألقى المدير العام لمنظمة التجارة العالمية كلمة من خلال رسالة فيديو.

10- وفي 13 يوليو/تموز 2018، وبرعاية لجنة مشكلات السلع، استضافت منظمة الأغذية والزراعة في مقرها الرئيسي ندوة مشتركة بين المنظمة ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، سعياً منها إلى تشجيع التعاون بين المنظمين وإذكاء الوعي في هذا المجال. وتضمنت الندوة (1) عرضاً قدمته المنظمتان عن التوقعات الزراعية للفترة 2018-2027؛ (2) وتقريراً عن التطورات العالمية في مجال السياسات الزراعية؛ (3) ومناقشة حول أهمية رصد السياسات وتقييمها في عملية صنع القرار. ومن المقرر عقد ندوة مشتركة أخرى تتناول موضوع نمو الإنتاجية المستدام وتغير المناخ تدرج في إطار حدث جانبي يُعقد على هامش الدورة الثانية والسبعين للجنة مشكلات السلع.

11- وبناءً على طلب رئيس المجلس الاقتصادي والاجتماعي في الأمم المتحدة، أُعدّت مساهمات لجنة مشكلات السلع للمنتدى السياسي الرفيع المستوى المعني بالتنمية المستدامة وتم عرضها في عامي 2017 و2018. ويمثل المنتدى السياسي الرفيع المستوى المعني بالتنمية المستدامة منبر الأمم المتحدة الرئيسي المعني بالتنمية المستدامة ويضطلع بدور محوري في متابعة واستعراض خطة التنمية المستدامة لعام 2030 وأهداف التنمية المستدامة على المستوى العالمي. ويعقد المنتدى السياسي الرفيع المستوى المعني بالتنمية المستدامة اجتماعاً سنوياً برعاية المجلس الاقتصادي والاجتماعي.

<sup>1</sup> تقرير الدورة الخامسة والخمسين بعد المائة لمجلس منظمة الأغذية والزراعة، روما، 5 - 9 ديسمبر/كانون الأول 2016.

<sup>2</sup> تقرير الدورة الأربعين لمؤتمر منظمة الأغذية والزراعة، روما، 3-8 يوليو/حزيران 2017.

## جيم- تخطيط العمل وأساليب العمل

- 12- تقرير لجنة مشكلات السلع: أتاحت الوثائق وجودة مداولات الدورة الحادية والسبعين للجنة إعداد تقرير موجز يركّز على توصيات محددة موجّهة نحو الإجراءات لعرضها على مجلس منظمة الأغذية والزراعة ومؤتمرها.
- 13- وتلقت اللجنة خلال دورتها الحادية والسبعين تقريراً مرحلياً عن برنامج العمل المتعدد السنوات للفترة 2012-2016 وأقرّت برنامج عملها المتعدد السنوات للفترة 2016-2019. وقد أسهم ذلك في تحسين عملها على صعيد المساءلة وفعالية الحوكمة.
- 14- وبقي مكتب اللجنة، ولا سيما رئيسها، على اتصال منتظم ودائم مع الأمانة الموجودة في شعبة التجارة والأسواق.
- 15- وتم إعداد مشروع جدول أعمال الدورة الثانية والسبعين للجنة بالتشاور الوثيق بين المكتب والأمانة. وسهّل التمثيل الإقليمي في المكتب بقدر أكبر التفاعل بين مختلف المجموعات الإقليمية وساهم في إعداد جدول الأعمال.
- 16- وواصلت لجنة مشكلات السلع عمليات التشاور المنتظمة مع اللجان الفنية الثلاث الأخرى وهي لجنة الزراعة ولجنة مصايد الأسماك ولجنة الغابات بهدف توطيد التعاون والتنسيق بينها ولا سيما في ما يتعلق بمسائل الحوكمة العالمية الواسعة النطاق. واشتركت اللجان الفنية الأربع، خلال الدورة الثامنة والخمسين بعد المائة للمجلس، في تنظيم حدث جانبي بشأن "اللجان الفنية للمنظمة وخطة التنمية المستدامة لعام 2030" يوم 5 ديسمبر/كانون الأول 2017. وقد اتخذ هذا الحدث الجانبي شكل حلقة نقاش شارك فيها متحدثون يمثلون منظمة الأغذية والزراعة واللجان الفنية.

## الملحق

### لجنة مشكلات السلع

الدورة الثانية والسبعون

روما، 26 - 28 سبتمبر/أيلول 2018

### برنامج العمل المتعدد السنوات للجنة مشكلات السلع للفترة 2018-2021

#### أولاً - أهداف لجنة مشكلات السلع للفترة 2018-2021

1- تجري لجنة مشكلات السلع عمليات استعراض دورية لمشكلات السلع ذات الطابع الدولي، وتعد دراسات واقعية وتفسيرية عن الحالة العالمية للسلع، وذلك بهدف توجيه إجراءات اتفقت عليها الدول الأعضاء والمنظمة. وتسدي اللجنة المشورة للمجلس بشأن برنامج العمل العام للمنظمة في ما يتعلق بأسواق السلع الزراعية، والسياسات الزراعية والتجارية والقضايا الناشئة المتعلقة بالأسواق والتجارة. وتوفر اللجنة مشورة قائمة على الأدلة كما ترفع توصيات عملية المنحى إلى المؤتمر في ما يتعلق بالمسائل العالمية التنظيمية والمتصلة بالسياسات الواقعة ضمن نطاق اختصاصها.

#### ثانياً - النتائج المنشودة للفترة 2018-2021

##### ألف - الاستراتيجية وتحديد الأولويات والتخطيط للميزانية

2- النتيجة:

لدى المنظمة استراتيجية واضحة وأولويات وبرامج وهيكلية تنظيمية وميزانيات محددة بشأن المسائل ذات الصلة بولاية اللجنة واختصاصاتها.

3- المؤشرات والغايات:

- يشكّل تقديم موجز عن المستجدات الخاصة بأسواق السلع والسياسات جزءاً من الدورات العادية للجنة.
- تنظر اللجنة في دورتها الثانية والسبعين في تحليل وضع السلع الزراعية في العالم (حالة أسواق السلع الزراعية لعام 2018).
- ترد التوصيات المتعلقة بالإطار الاستراتيجي والخطة المتوسطة الأجل وبرنامج العمل والميزانية في تقارير المجلس.

-4 المخرجات:

إعداد تقرير للجنة مع رفع توصيات واضحة ودقيقة وتوافقية عن استراتيجية المنظمة وأولوياتها وبرامجها وميزانيتها لكي ينظر فيها المجلس، ما يوفر قاعدة متينة يستند إليها لإعطاء توجيهاته واتخاذ قراراته.

-5 الأنشطة:

- استعراض الوضع الراهن في مجالات اختصاص اللجنة، بما في ذلك المسائل التي تعني بشكل خاص المجتمع الدولي.
- استعراض قرارات وتوصيات صادرة عن مندوبات عالمية وإقليمية أخرى معنية بالسلع وتداعياتها على الأعضاء والمنظمة.
- استعراض قرارات وتوصيات صادرة عن أجهزة رئاسية ودستورية ولجان فرعية أخرى في منظمة الأغذية والزراعة.
- استعراض تنفيذ برنامج العمل والميزانية في المجالات الواقعة ضمن نطاق اختصاص اللجنة.
- صياغة توصيات واضحة وتوافقية وحسنة التوقيت ومُحكمة وقابلة للتنفيذ بشأن الاستراتيجية والأولويات والبرامج والميزانية في المجالات الخاصة بالسلع والتجارة ضمن الإطار الاستراتيجي المراجع.
- تنظيم أحداث، على النحو الملائم، في مجالات اختصاص اللجنة.

## باء- إسداء المشورة حول المسائل العالمية التنظيمية والمتصلة بالسياسات

-6 النتيجة:

تسدي المنظمة من خلال المؤتمر، واستناداً إلى توصيات اللجنة ومع مراعاة الأولويات والخصوصيات الإقليمية، مشورة واضحة ومجدية ومفيدة بشأن المسائل الرئيسية التنظيمية والمتصلة بالسياسات التي تواجه العالم والأقاليم وكل من الدول الأعضاء، وذلك ضمن مجالات اختصاصاتها.

-7 المؤشرات والغايات:

- يحقق الأعضاء قيمة من مداورات لجنة مشكلات السلع، وذلك من خلال الاسترشاد بالمشورة والتوصيات المستخلصة لتوجيه الإجراءات والسياسات المحلية.
- تتضمن تقارير اللجنة توصيات واضحة وموجهة نحو الإجراءات بشأن المسائل العالمية التنظيمية والمتصلة بالسياسات.
- تُصدر اللجنة توصيات واضحة ومحددة في التوقيت المناسب إلى المؤتمر بشأن المسائل العالمية التنظيمية والمتصلة بالسياسات في مجالات اختصاصها.

- اعتماد توصيات اللجنة من قبل منتديات دولية أخرى، ولا سيما المنتدى السياسي الرفيع المستوى لمتابعة واستعراض خطة التنمية المستدامة لعام 2030، ومنتدى المجلس الاقتصادي والاجتماعي المعني بتمويل التنمية من أجل متابعة خطة عمل أديس أبابا.

#### 8- المخرجات:

رفع توصيات واضحة وتوافقية لمؤتمر المنظمة بشأن الأطر والآليات والصكوك التنظيمية والمتصلة بالسياسات.

#### 9- الأنشطة:

- رفع تقرير إلى المؤتمر عن المسائل العالمية التنظيمية والمتصلة بالسياسات والناشئة عن مداورات اللجنة.
- استعراض حالة الاتفاقات والصكوك والعمليات الدولية ذات الصلة في مجالات اختصاص اللجنة.
- العمل على معالجة القضايا الجديدة والمستجدة والتوصية بسياسات وخيارات محتملة لعمل الأعضاء والمنظمة وأصحاب المصلحة ذوي الصلة الآخرين.
- المساهمة في عمليات وصكوك دولية أخرى، حسب الاقتضاء.

### ثالثاً- التخطيط الفعال لعمل لجنة مشكلات السلع

#### 10- النتيجة:

تعمل اللجنة بفعالية وكفاءة، وبصورة شاملة وموجهة نحو الإجراءات، وفقاً لخطط العمل القائمة وأساليب العمل المحسنة.

#### 11- المؤشرات والغايات:

- توضع جداول عمل لجنة مشكلات السلع بالتشاور الوثيق مع المجموعات الإقليمية بصورة تركز على الاحتياجات الناشئة وتستجيب لها.
- تعدّ تقارير موجزة للجنة تتضمن توصيات محددة وموجهة نحو الإجراءات، تتاح في التوقيت المناسب للأعضاء وللمجلس والمؤتمر.
- تتاح وثائق اللجنة بجميع لغات المنظمة قبل أربعة أسابيع من بدء الدورة.
- تنظّم أنشطة وأحداث خلال الفترة الفاصلة ما بين الدورات بشأن مسائل ذات أهمية موضوعية وتوقيت مناسب للمجتمع الدولي تقع ضمن ولاية اللجنة.

-12 - المخرجات:

- المصادقة التقرير المحلي لتنفيذ برنامج عمل اللجنة المتعدد السنوات للفترة 2016-2019.
- اعتماد برنامج عمل اللجنة المتعدد السنوات للفترة 2018-2021 في عام 2018.

-13 - الأنشطة:

- إيلاء الاهتمام المستمر للترتيبات الفعالة لوضع جداول الأعمال وصياغة التقرير النهائي.
- النظر في طرق تحسين عقد الدورات، بما في ذلك الاستخدام الأكثر كفاءة للوقت المتاح.
- تيسير التنسيق مع اللجان الفنية الأخرى للمنظمة، على النحو الملائم.

### رابعاً- أساليب العمل

14- تستند اللجنة في عملها إلى استعراض وتحليل منتظمين للاتجاهات العالمية لأسواق السلع، والسياسة التجارية والمسائل ذات الصلة في مجالات اختصاصها. وهي تعمل استناداً إلى أساليب العمل التالية:

- الاتصال والتشاور بشكل منتظم مع أمانة اللجنة التي تستضيفها شعبة التجارة والأسواق.
- التعاون مع الأجهزة الرئاسية للمنظمة والأجهزة الدستورية ذات الصلة، برعاية المنظمة.
- إجراء اتصالات مع لجنة البرنامج بشأن الاستراتيجية والمسائل ذات الأولوية ومع لجنة المالية بشأن المسائل المالية والمتعلقة بالميزانية.
- التفاعل مع منتديات عالمية أخرى عاملة في مجالات ذات صلة باللجنة، بما في ذلك من خلال مشاركة محتملة لأعضاء المكتب في اجتماعات وأحداث دولية.
- القيام بالأنشطة المعتادة خلال الفترة الفاصلة بين الدورات بتيسير من رئيس اللجنة والمكتب وبدعم من الأمانة.
- تشجيع مشاركة المزارعين ومنظمات المجتمع المدني والقطاع الخاص وتيسيرها، ضمن القواعد والأنظمة المعمول بها في المنظمة.
- تعزيز بروز اللجنة بما في ذلك من خلال إتاحة توصياتها وعملها بصورة أكبر لعمليات المتابعة والاستعراض العالمية.

15- ستدرج البنود العالقة التالية على جداول أعمال اللجنة المستقبلية:

- اعتماد جدول الأعمال المؤقت والجدول الزمني
- تعيين لجنة الصياغة
- حالة أسواق السلع والآفاق المتعلقة بها: على المديين القصير والمتوسط
- آخر المعلومات عن المفاوضات الزراعية في منظمة التجارة العالمية واتفاقات التجارة الإقليمية
- تقارير المجموعات الحكومية الدولية بشأن السلع



- برنامج عمل منظمة الأغذية والزراعة في مجالي أسواق السلع والتجارة
- برنامج العمل المتعدد السنوات
- انتخاب الأعضاء الجدد في المكتب
- ترتيبات الدورة القادمة للجنة
- اعتماد التقرير

16- سيضع المكتب توصيات بشأن مسائل محددة مدرجة في جدول أعمال الدورة الثالثة والسبعين للجنة بالتشاور مع المجموعات الإقليمية ومع إيلاء الاعتبار الواجب للقرارات ذات الصلة الصادرة عن الأجهزة الرئاسية الأخرى لمنظمة الأغذية والزراعة إلى جانب العمليات والصكوك الدولية والإقليمية الأخرى ذات الصلة المتعلقة بالسلع الغذائية والزراعية والتجارة.